

# Danziger Neueste Nachrichten

Unparteiisches Organ und Allgemeiner Anzeiger

Fernsprech-Anschluß Nr. 316.

Nachdruck sämtlicher Original-Artikel und Telegramme ist nur mit genauer Quellen-Angabe -  
"Danziger Neueste Nachrichten" - gestattet.

Berliner Redaktions-Bureau: W., Potsdamerstraße Nr. 123. Telefon Amt IX Nr. 7387.

Anzeigen-Preis 25 Hg. die Zeile.  
Reklamazeile 60 Hg.  
Beilagegebühren pro Tausend Wt. 3 ohne Postzuschlag.  
Die Aufnahme der Inserate an bestimmten  
Tagen kann nicht verbürgt werden.  
Für Aufbewahrung von Manuscripten wird  
keine Garantie übernommen.  
Inseraten-Ausnahme und Haupt-Expedition:  
Breitengasse 91.

Bezugs-Preis:  
Pro Monat 40 Hg. - ohne Zustellgebühr,  
durch die Post bezogen vierteljährlich Wt. 2,-  
ohne Bestellgeld.  
Postzeitungs-Katalog Nr. 1660.  
für Österreich-Ungarn: Zeitungspreisliste Nr. 871  
Bezugspreis 3 Kronen 13 Heller, für Ausland:  
vierteljährlich 34 Kronen, halbjährlich 64 Kronen.  
Das Blatt erscheint täglich Nachmittags gegen 5 Uhr  
mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage.

Nr. 43.

Auswärtige Filialen in: St. Albrecht, Berent, Bohnsack, Bröhen, Bülow Bez. Cöslin, Carlsand, Dirschau, Elbing, Gerdau, Hohenstein, Königsberg, Langfuhr (mit Heiligenbrunn), Lauenburg, Marienburg, Marienwerder, Neufahrwasser, Neustadt, Neuteich, Odra, Oliva, Preuß. Stargard, Schellmühl, Schwedt, Schwedt, Stadtkreis Danzig, Steegen, Stolp und Stollmünde, Suttorf, Tietzenhof, Weichselmünde, Zoppot.

1901.

Die heutige Nummer umfaßt 12 Seiten.

## Der Draht zwischen London und Petersburg.

Im Parlament von England häufen sich die Anfragen über die verschiedensten Punkte der auswärtigen Politik und die Regierung muß wohl oder übel Rede stehen. Am interessantesten waren vielleicht die Erklärungen, welche in der Dienstag-Nachmittag der Unterstaatssekretär des Aussenwesens über die Beziehungen zu Russland, speziell in China, abgegeben hat. Dieselben bringen keinerlei neue Tatsachen zur öffentlichen Kenntnis, aber sie sind höchst bemerkenswert um des Tones willen, in dem sie gehalten sind. Der britische Minister weiß nicht genug die Loyalität und Enthaltensart der russischen Politik zu rühmen. Die Petersburger Regierung habe die britischen Unterthanen gehörigen Eiferes bezeugt, so bald der militärische Zweck ihrer Besetzung erfüllt worden, durch Deutschland wieder an die Engländer ausgeliefert. In Nutschwang würden die Engländer sicher freien Handel treiben können, denn Russland habe es versprochen. Der ganze mandschurische Feldzug der Russen aber habe nur den Zweck gehabt, im internationalen Interesse dort die Ruhe herzustellen. Sei dieser Zweck erreicht, so werde Russland - das habe seine Regierung erklärt - uneigennützig das Land wieder räumen.

Spricht aus solchen Worten eines hervorragenden Mitgliedes des Londoner Kabinetts Naivität, Blindheit, Feigheit oder ein Gemisch von alledem, erzwungen durch das Gefühl der ungeheuren Schwäche Englands? In Wahrheit kann man an der Thematik nicht blind sein gegen die ungeheuren Vortheile, welche die Petersburger Diplomatie in Ostasien einbringt, und auf welche schließlich zu verzichten ihr niemals befallen kann. Wer glaubt denn in der weiten Welt heute noch daran, das Russland jemals die Mandschurei wieder herauszugeben wird? Wird doch im Gegentheil ein russisch-chinesischer Geheimvertrag nach dem andern bekannt zum Beweise, daß die Petersburger Pläne viel weiter gehen. Da ist erst eben gemeldet, daß die russisch-chinesische Bank eine neue Querschnur durch die Mongolei und Mandschurei bis Port Arthur bauen wird. Russische Bahnen in jenen Gegenden bekommen Hatzstellen, welche zugleich Militärstationen sind. Der Eisenbahnbau ist die Einleitung zur direkten Annexion der von den Schienen durchzogenen Gebiete. Nimmt man hinzu, daß die Petersburger Diplomatie längst sich in direkte und intime Verbindung mit Tibet und dem Dalai Lama, der auch in der Mongolei mehr als der Kaiser von China gilt, gesetzt hat, so muß man darauf gefaßt sein, daß das der Mandschurei bereite Schicksal auch der Mongolei bevorsteht. Ja, gehen wir noch weiter nach Westen und erinnern uns daran, daß bereits vor dem Ausbruch der chinesischen Wirren die Russen sich nicht allein des Pamirs bemächtigten, sondern

auch mit Persien allerhand Verträge geschlossen haben, welche nur flüchtig bekannt geworden sind, aber doch keinen Zweifel darüber lassen, daß auch in diesen Gegenden Russland sich die Vorherrschaft gesichert hat. Das einzige Bollwerk, welches wenigstens im Nordwesten noch das britisch-indische Reich besetzt, ist das afghanische Bergland. An den Emir Abdurrahman ist die Petersburger Regierung indessen auch schon vor Jahr und Tag herangetreten. Der schlaue Afghane hat sich damals ablehnend verhalten, und sogar an den Vizekönig von Indien Warnungen gelangen lassen, indem er ohne Umschweife schrieb, daß Russland das Recht des Durchzuges durch Afghanistan anstrebe. Da auf solche Weise das Land unter die Füße Russlands käme, so weigerte er, der Emir, sich. Indien und Afghanistan seien die richtigen Bundesgenossen, Indien möge daraus seine Schlüsse ziehen. Der indische Vizekönig und die Londoner Zentralregierung haben die Warnungen und Mahnungen des klugen Asiaten in den Wind geschlagen und ihm nicht bewiesen, daß sie zuverlässige Freunde sind. Wird er, so in der Gefahr, zwischen zwei Stühlen zu fallen, nicht doch am Ende den russischen Sendlingen, welche nach den jüngsten Meldungen an seinem Hofe sich wieder eingefunden haben, Gehör geben? Russland behält den Marsch seiner Heere jedenfalls im Auge, vielleicht nicht um das Reich für sich zu nehmen, aber gewiß, um die britische Herrschaft zu brechen.

Und in dieser gespannten Lage, welche noch zu Zeiten der lebenden Generation zur Erledigung gelangen wird, rühmt der englische Unterstaatssekretär des Aussenwesens die Loyalität und Enthaltensart Russlands! Das ist in Wirklichkeit das Eingeständnis vollkommener Schwäche. Mit den Schwachen und Halbverlorenen soll man sich aber nicht verbinden. Dieser politischen Lehre muß sich heute erinnern, wen es angeht...

## Bobbielski und Bresfeld.

Von unserem parlamentarischen Mitarbeiter.  
Berlin, 19. Februar.

Als Herr v. Bobbielski aus der Zeitung des Unionklubs und des Offiziersvereins an die Spitze der Post berufen wurde, spottete man über den Exzellenzgeneral, der sich vermesse, der Nachfolger Heinrich von Stephan zu werden. Es sind damals viele schlechte Witze über den Kavalleriegeneral gemacht worden, der sich auf Kommando zu allem erbot und selbst bei den jüdischen Frühlingskriegen und seine liebeswürdigen Tugenden aus mancher Reichstagsession kannte, zweifelte doch einigermassen, ob das neue Amt ihm nicht über die Kraft gehen würde.

Nun ist Herr v. Bobbielski vier Jahre Generalpostmeister und die Zweifel sind so gut wie verschwunden. Man hat ihn anfangs ungemein misstrauisch beobachtet; aber je länger man ihn schaltete und walten ließ, um so mehr verflüchtigte sich die anfänglichen Vorurteile; um so freudiger ging man mit ihm mit. Nicht daß man ihm feurige Vertrauensbekundungen dargebracht hätte; nein. Aber wer in Publikum, Presse und - nicht zum letzten - in der Beamtenumwelt hielt, fand leicht, daß die Temperatur warm und behaglich geworden war und man den Postengeneral mit einer Art heimlichen Wohlwollen gewähren ließ. Der Mann gefiel

Er war nicht engstirnig; er konnte zwar ungeschicklich sein, wo politische Agitationen ihm die Disziplin in seinem Beamtenheer zu stören drohten; aber darüber hinaus griff er niemals zu kleinlichen Chicanen. Er machte mit den großen Affären seinen ehrlichen Frieden, und so weit reichte die Überzeugung, daß Herr v. Bobbielski auf seine Weise nur das Beste seiner Beamten anstrebe, daß selbst die Sozialdemokratie mit ihm in freundlicheren Formen verkehrte als je mit einem Mitgliede der Regierung.

In der Beziehung war Singers Rede vom vorigen Freitag geradezu typisch. Herr Singer neigt sonst ein wenig zum Parteistich; er lagert gern an und dann entrollt der Donnerworte unendliche Reize seinem Munde. Aber mit dem Staatssekretär im Reichspostamt hielt er vertrauliche Zwiegespräche; er fragte ihn mit gutmütigem Humor, wie er sich zum Problem des Reichspostens stelle; Herr v. Bobbielski versuchte ebenso scherzend zu antworten, und wenn nicht die Frage der politischen Adressen gemein wäre, die weil noch immer nicht geklärt, längere Auseinandersetzungen hervorrief, man hätte mit dem allgemeinen Teil des Postrats, der unter dem Titel „Gehalt des Staatssekretärs“ geht, an einem Tage und in wenigen Nachmittagsstunden fertig sein können.

Von dem nämlichen Geist der Friedfertigkeit war heute auch die Spezialdiskussion getragen. Man regte für die höheren Beamten den schönen Titel Postassessor an, bievoll Postassistent doch gar so garstig klinge und die Herren zudem auch gar nichts zu leisten hätten, und man sprach viel und mit seltener Sinnhaftigkeit über zwei Resolutionen der Kommission, die für die Assistenten eine Erhöhung sämtlicher Gehaltsstufen um 100 Mark und eine Abkürzung der dienstlichen Dienstreise forderten. Daneben noch über mancherlei kleine Dinge, die so frohlicher Regierbarkeit kaum bedürfen. Zimmer aber einträglich, im Tone allerbesten Kameraderie und schmunzelnd schaute von den Tribünen eine stattliche Corona von Postbeamten aller Rangklassen und Altersstufen zu, wie Regierung und Reichstag in frommem Betteiler für ihr Wohl sorgten.

Nicht ganz so friedlich ging es im Abgeordnetenhaus zu, wo gestern die Beratung des Etats des Handelsministeriums begann. Herr Bresfeld hat nicht allzuviel Freunde und er hatte zweierlei auf dem Herzen: den Budgetetat und das leidlich tüchtige dem Gehalts seiner Bänke entflohen Wort vom „notwendigen Uebel“. Ueber jenen hätte man gern im Reichstage Aufklärung erfahren. Das hat Herr Bresfeld nicht gewollt; wie Herr von Miquel, wie nach diesem der Miquel'sche v. Rheinbaben, scheint auch Herr Bresfeld den heutigen Reichstag für ein für preußische Minister nicht eben notwendiges Uebel zu halten. Aber er ließ durch den Grafen Posadowsky erklären, er würde bei der ersten besten Gelegenheit im Landtage antworten und das hat er denn auch heute pünktlich und prächtig befolgt. Wir müssen bekennen: zu unserer vollen Zufriedenheit. Für einen großen Sozialreformer haben wir ihn nie gehalten; aber doch immer für einen durchaus korrekten und ehrlichen Beamten, und so darf man aus seinen Darlegungen mit Genugthuung vermerken, daß der Minister das von der Schärfermacherpresse mit orgiaistischem Geheul begrüßte Diktum: „Die staatliche Fürsorge für die Arbeiter ist als abgeschloffen zu betrachten“ mit aller nur denkbaren Energie von sich wies. Auch dagegen verwehrt sich Herr Bresfeld, daß er den Handelsstand habe herabsetzen wollen. Wir haben übrigens auch das Gefühl gehabt, daß der Ausdruck vom „notwendigen Uebel“ nur ein Lapsus linguae war. Wir schwärmen keineswegs für Herrn Bresfeld, aber man soll doch auch nicht zu empfindlich sein.

## Die Kämpfe in Südafrika.

Bis jetzt scheint es, daß Kitchener ein Erfolg gegen die Boeren nicht geglückt ist, und so werden wohl die Siegesfanfaren der Londoner Blätter, die sogar schon gerüchelt haben, zu melden wußten, daß Präsident Steyn gefangen genommen sei, zunächst - um keinen anderen Ausdruck zu gebrauchen - wohl noch sehr verfrüht sein. Bemerkenswert ist es, daß Lord Kitchener plötzlich wieder in Pretoria sein soll; da es ausgeschlossen ist, daß er in drei Tagen - er hatte neulich angeblich eine Depesche aus De Vries abgefaßt - die Strecke zwischen dem äußersten Westen der Kapkolonie gelegenen De Vries und der Hauptstadt Transvaals zurücklegen konnte, so kann man vielleicht annehmen, daß er überhaupt niemals auf dem Schauplatz der bevorstehenden großen Entscheidung gewesen ist. Kitchener meldet, daß die Boeren noch marschieren und jetzt weißlich von Gopetown stehen solle. Er werde wahrscheinlich einen Rücksprung im südwestlichen Richtung unternehmen, woran die englischen Truppen vorbereitet seien. Wir wissen nicht recht, was Kitchener mit dieser Meldung eigentlich sagen will. Denn daß sie falsch ist, liegt auf der Hand. Gopetown befindet sich 200 Kilometer nördlich von De Vries am Drangefluß, und es ist völlig ausgeschlossen, daß die Boeren, auf dessen Ufer sie stehen, plötzlich wieder nach Norden schwenken sollte, nachdem sein Einbruch in die Kapkolonie einmal gelungen ist. Möglich ist es ja, daß die Boeren eingesehen hat, sein Handreich auf de Vries würde ihm nicht glücken, und daß er deshalb irgend etwas anderes vorhat. Wahrscheinlich ist es, daß er sich dann in Unbetrach der Thatsache, daß in den Distrikten Priska, Karmavon, Krasburg die holländische Bevölkerung mehr als in allen anderen Teilen der Kolonie vorherrscht und wo infolgedessen die meiste Aussicht vorhanden ist, die Kapkolonien zu der großen Zentrifuge zu bewegen, dorthin wenden wird und daß Kitchener diese Marschrichtung gemeint hat, als er mitteilte, die Boeren würden nach Gopetown.

Die Boeren haben die Boeren Boosberg besetzt. In Strijdenburg, etwa 100 km südlich von de Vries, stehen 1000 Boeren; ebenso sollen zahlreiche Boeren in Goumarer sich in einer festen Bergstellung in der Nähe von Strijdenburg aufhalten.

Im Drangeflaß ist den Engländern schon wieder ein Unglück auf der Eisenbahn passiert. Zwischen Vereeniging und Johannesburg entgleiste gestern ein Zug. Tröstend sagt Kitchener hinzu, daß die Boeren vertrieben seien, ehe sie viel aus dem Zug nehmen konnten.

Dem „Standard“ wird aus Kapstadt den 18. d. M. telegraphiert: Von 200 Kaffern, die die Arbeit niedergelegt haben, sind nur 150 wieder zu ihren Arbeitsplätzen zurückgekehrt. Der oberste Sanitätsbeamte der Kapkolonie hat erklärt, man habe Grund zu der Befürchtung, daß die Kaffern eine Anzahl Pestfälle, die unter ihnen vorgekommen sind, verheimlichen.

## Russland und der Handelsvertrag mit Deutschland.

In einem Artikel über die Frage, ob sich Russland für die Handelsverträge vorbereite, weist die Petersburger „Gabels und Industrie-Zeitung“ zunächst darauf hin, daß in Deutschland die Handelsverträge schon das Tagesgespräch bilden und jede Partei ihren Einfluß auf die Regierung auszuüben wüßte. Durch die Handelsverträge werde dort eine neue Gruppierung der Parteien bedingt; die Regierung dürfe die Bewegung nicht ruhig und still

## Im Hochgebirg.

Danzig, am Aschermittwoch.  
Strömt herbei, Tiroler Schaaen! So hieß es auf der Karte, mittels derer die Sektion Danzig des deutschen und österreichischen Alpenvereins ihre Mitglieder davon nachrichtete, daß am Sonntagabend in Danziger Hof „in anspruchsloser Form dem alpinen Humor Gelegenheit zur Entfaltung geboten werden solle“. Strömt herbei! Die Sache lag freilich nicht ganz so einfach. Denn was sollte ich beispielsweise anziehen, da Wangi'sche ausgeschloffen waren. Wenn es ein Fest, so war dies keine Schanzen auf die ihm vorangehenden Tage. Da waren mancherlei Vorkehrungen zu treffen. Zunächst bemühte ich mich, mich im Schuttplatz zu üben. Freilich fand dieses heisse Bemühen, heiß im wahren Sinne des Wortes, keine Anerkennung bei der unter mir wohnenden Mietshauspartie; danach versuchte ich zu jodeln. Ich versuchte es stundenlang; oder ich wollte es vielmehr; denn kaum hatte ich angefangen, als ich von oben energisch zur Ruhe gemahnt wurde. So wurde der Kunsttrieb schon im Keime erstickt. Dann nahen sich andere Schwierigkeiten. Ich hatte mir ein sehr empfehlenswertes Büchlein angeschafft: „Der kleine Wespeneule in Tirol“ oder „Die Kunst, in 24 Stunden jagdmäßig mit allen Waffen und Dornrösch geschmeckt zu können. Ich war sehr stolz auf dieses Buch und lernte eifrig darin. Natürlich wandte ich meine Sprachkenntnisse auch an. Ich hätte es lieber nicht thun sollen; denn als ich an meine Köchin - sie hatte aus überzogener Liebe die Suppe leicht verfallen - die meiner Aufsicht nach durchaus harmlose Frage richtete: „Wiltu a Watschn?", kündigte sie mir sofort unter der Begründung, daß sie nach dem Geiz sich solches nicht gefallen zu lassen brauche. Und unterm Stübchen, der ich mit der Aufforderung: „Nagst a Watschn!“ nahe, kündigte meine Frau. So mußte es kommen, sagt Neumann.

Dann die Kostfrage! Da gab es manches zu überlegen.

Hol aus dem Schrank die biden woll'nen Strümpfe, Gebirgshut, Rucksack, Schleppe, schneid herbei; Das Leisepil, Pide, Brille, und noch and'res

Wie einst im Mai  
Zur Kragelei!  
Und gestern also ging es los. Ein frühliches Zuchhuh, Goldrio - aber viel, viel lauter - und da waren wir ja!

Ich bin schon lange nicht mehr in Gebirgsgegenden gewesen. Zum letzten Male machte ich im Januar einen Ausflug im Kreuzgebirge bei Berlin. Mit drei Führern, drei Tage lang. Aber hinaus kamen wir doch nicht. Es war nicht möglich. Meine Führer fielen schon vorher ab. Im Wärr! Und ohne Führer kragete ich grundtief nicht. Ich werde mir hüben.

Gestern war das anders. In prächtiger, trohiger Gestalt ragte der Großglockner vor uns auf. Heiligenblut mit seinem Krieslein, die salzig grünen Alpenmatten, die weiten, schönen Wälder, das Gestein und dann in stolzer Höhe darüber der alte Bergsteiger. Und dann die Menschheit. Wer da nicht Lust zum Alpensteigen bekam, mo die saubersten Dirndeln nur so zu Duzenden frühlich einherholzten, der soll es überhaupte sein lassen. Was war das für eine lustige Stimmung, eine drollig launig frühliche Ungebundenheit. Kaum konnte man Danzig wieder und noch weniger die Danziger. Freilich hatten sie auch die Alltagsgewänder zu Hause gelassen. Und alle schlechte Laune und zweitens war man ja im Hochgebirg; fort mit den Grillen und Sorgen. Der Aschermittwoch kommt ohnehin ganz von allein!

Gleich bei Beginn fiel ich einem Quaden in die Arme. Ich fiel wirklich. Ich hatte nämlich übersehen, daß man um in den Saal zu kommen, erst einen Sprung in den Abgrund thun mußte. Ich dankte meinem Lebensretter. Bald kamen wir ins Gespräch. Er fragte mich allerhand: „Bist du sehr tüchtig zum Krageln in dem Berg?“ „Sei sehr aufgeschüttelt und abgibt?“ „Seidst schon amol von aner Savine verdrückt worden?“ „Seidst schon amol in ane Gierichspalten g'ruickt?“ „Seidst schon amol zu Tod g'fall'n?“ Seidst müde ich Alles verneinen. Mit einem etwas geringschätzigen, halb mitleidigen Lächeln entfernte sich mein kaum gewonnener Freund. Rathlos stand ich in der brandenden Brandung da. Ich ver-

suchte mich zu verständigen; ich verstand Niemanden. Mein „Kleiner Wespeneule in Tirol“ verlagte vollständig. Schließlich, als ich merkte, daß alles nichts half, machte ich es so, wie die Uebrigen. Ich schrie, juchzte, hohlröchelte, brüllte, juchzte und titritierte; kurz ich benahm mich so, wie sich jeder vernünftige Mensch auf einem Alpenfest zu benehmen pflegt.

So führte ich mich so gut als möglich auf. Auch andere Aufführungen gab es noch in Hülle und Fülle! Zunächst einen Hochzeitszug. Voran Braut und Bräutigam, feierlich ernst, und hinterher die Hochzeiter mit allerlei Gaben und Weisgeschenken, mit Hausgeräthschaften und Hausatmungsgegenständen - selbst eine Wiege sollte nicht - und was man sonst in einem jungen Hausstand braucht. Reich und lustig, mit ausgelassener Fröhlichkeit zogen sie dahin. A Wodsgaudi hatte man über all die blitzaubere Schaar, der der Frohmann aus den Augen lachte und die sich wohl fühlten, mindestens so wohl, wie im Hause die Studien in Auerbachs Keller. Biebt hin, möget ihr glücklich werden!

Und munter ging es dann weiter fort. Schnadahüpferlein und lustige Gesangslein, Zigeunertänze, Trompetenfanfaren, Kundengesänge und sonst noch alles mögliche. Die Schnadahüpferlein habe ich leider nicht gehört - ich trant derweilen a Maach -, dafür hier einige andere:

Der Kragensü und sein Mutter,  
Sont sties im Kragel,  
Die sind nun auf einmal  
Ein Herz und ein Seel!  
Zuhu! Goldriodeh!  
Der Kragensü und der Bet,  
Das zeigst sich zur Zeit,  
Die haben gemeintam  
Die „Anschafferei“!  
Zuhu! Goldriodeh!  
„Man sagst vierter Klasse“,  
Hat man im Landtag gesagt,  
Als ob man im D.3!  
Die Lande durchragt!  
Zuhu! Goldriodeh!  
So nobel zu fahren  
Ist doch ein Pläfir

Bald gleibst vierter Klasse  
Noch Saal mit Klavier.  
Zuhu! Goldriodeh!  
Auf'n Alpenball hob i  
Was schönes getreut.  
Ich wollte ein Supferl  
Ich bekam eins ins Gesicht.  
Zuhu! Goldriodeh!

Und schließlich hielten auch noch echte Tiroler, Jodler und Säger, ihren Einzug. Ganz echte, unverfälschte. Erkaunt blieben sie auf ihre Danziger Landsleute. Erkaunt, aber doch achungsvoll; denn anders geht es in den heimlichen Bergen, auf der Alm und in der Semnhütte auch nicht zu, lustiger jedenfalls nicht, das steht fest.

Geessen wurde natürlich auch. Das getrunken wurde, brauche ich wohl dort, wo Alpensteiger und Bergüberwinder beisammen sind, nicht noch besonders zu erwähnen. Das Menu war nach Hüttenart zusammengestellt. Erbsensuppe, Backofn mit Schinken und Knödeln. Dann gab es weiter Wiener und Regensburger Würstel mit Rade und Schmarren mit Brinzgkartoffeln. Es kann auch anders gewesen sein; ich finde mich in den Hüttengerichten nicht so zu recht.

Bei Tisch wurde natürlich auch ordentlich gesehrt. Dann wurde gesungen. Es kam schließlich auf eins heraus. Es sang wundervoll und herrlich! Nach jedem Vers neigte ich meine Kehle, aber ordentlich. Es war die reine Pumpstation. In den Pausen schrieb ich Aufschreibepostkarten. Ich beschaffte beinahe den Postbeamten ganz allein. Ein sauberer Bua war's.

Die Stunden flogen dahin! Ich kann nicht sagen, daß es lustiger wurde. Denn lustig war es schon von Anfang an. Das es nicht gut noch fider werden konnte. Also die Stimmung hielt sich auf derselben Großglocknerhöhe. Getragt wurde mit einer Ausdauer und einer Verwe, die riesengroß war. Aber schließlich hat alles ein Ende. Und nur eines vermochte die Ausdauer überwinden zu trösten. Die Aussicht, die Hoffnung, die Gewissheit, daß es im nächsten Winter zur Karnevalszeit unter denselben charmanten Zeitung wieder ins Hochgebirg gehen wird.











## Vergnügungs-Anzeiger

## Stadt-Theater

Mittwoch, den 20. Februar 1901, Abends 7 Uhr:  
Abonnements-Vorstellung. Passépartout D.

## Comtesse Guckerl.

Auffspiel in drei Akten von Franz von Schönthan und Franz Koppel-Gülfeld.

Regie: Hermann Melzer.

**Personen:**  
Moiß von Mitterteig, R. R. Hofrath. . . . . Alfred Meyer  
Eleonore, seine Frau. . . . . Hil. Staudinger  
Hilf, beider Tochter. . . . . Paula Rieger  
Gräfin Hermance Traubau. . . . . Helene Melzer  
General Swatowski. . . . . Heinrich Marlow  
Graf von Neuhoff, sein Neffe. . . . . Ernst Wendt a. G.  
Leopold von Mitterteig, Badekommissar. . . . . Alexander Ebert  
Rosa, Kammerjungfer der Gräfin. . . . . Anna Calliano  
Wenzel, Diener beim Hofrath. . . . . Alexander Calliano  
Baumann. . . . . Josef Kraft

Ort der Handlung: Karlsbad. — Zeit: 1818.

Größere Pause nach dem 2. Akt.

Eine Stunde nach Beginn der Vorstellung Schnittbillets für  
Sitzparterre à 50 J., — Ende 1/2 10 Uhr.

## Spielplan:

Donnerstag. Außer Abonnements. P. P. E. Bei erhöhten  
Preisen. Begleitiges Gastspiel von Elise de Nys-Kutschorra.  
**Faust und Margarethe.** Oper.  
Freitag. Abonnements-Vorstellung. P. P. A. **Grossmama.**  
Junggesellenchwanz. Hierauf: **Fräulein Wittwe.**  
Sonnenabend. Abonnements-Vorstellung. P. P. B. Bei ermäßigten  
Preisen. **Der Troubadour.** Oper.

## Danziger Wilhelm-Theater

Direktor und Besitzer: **HUGO MEYER**

## 12 sensationelle Attraktionen.

**Clara Ballerini**  
die reizende Sechsteil-Künstlerin  
**The 5 Brustons'**  
unförmliche Radiograph-Pantomime.  
und das übrige einzig dastehende Ensemble.

Täglich nach beendeter Vorstellung: **Frei-Konzert.**

Kaiser-Panorama. Diese Woche:  
Nansen's Nordpol-Fahrt.  
50 prächtige Aufnahmen!

## Friedrich Wilhelm-Schützenhaus.

Sente Mittwoch, den 20. Februar cr.:

Großes Familien-Bockbierfest mit humoristischem Konzert.  
Anfang 8 Uhr. — Entree Saal 30 J., — Logen 50 J.  
Bodentische und Lieber gratis.

Donnerstag, den 21. Februar cr.:

21. populäres Symphonie-Konzert.  
Zum Gedächtnis des Todestages R. Wagner's (13. Februar 1883):  
Wagner-Abend.

U. A.: Trauermarsch a. d. „Götterdämmerung“, Ouverture  
„Der fliegende Holländer“, Feuerzauber und Wolans Abschied a.  
„Die Walküre“, Glöden und Grals-Szene aus „Parsifal“,  
Lamhäuser-Ouverture und Bohemian-Rhapsodie etc.  
D-moll-Symphonie (Nr. 5) von Mendelssohn.

Anfang 7 1/2 Uhr. — Entree 40 J., — Logen 60 J.  
Vorverkauf: Saal 30 J., Logen 50 J. in der Musikalien-  
handlung von H. Lau, Langgasse 71.

Otto Zerbe.

## Hörstunde Programm III.

(Wiederholt.)

Sonnabend, den 23. d. Mts., Abends 7 1/2 Uhr,  
in der Aula Hundegasse 54.

Scarlatti: Zwei Sonatensätze. Pastorella. Tempo di Ballo.

Beethoven: Große Sonate op. 109.

Brahms: Capriccio H-moll, Intermezzo A-dur, Ballade D-moll.

Chopin: Prélude und Mazurka C-moll. Boléro. Scherzo E-dur.

Sprecher: Herr Felix Dahn von hiesiger Oper.

Von Gesangsmitwirkung habe ich der Zeitersparnis und  
der Einheit des Verfahrens wegen abgesehen.

Billets zu Mk. 1.50, Stehplatz Mk. 0.75, sind in der Romann  
& Weber'schen Musikalienhandlung zu haben.

(3841)

## Danziger Orchester-Verein.

Freitag, den 1. März, Abends 8 Uhr:

## Zweites Konzert

im Friedrich Wilhelm-Schützenhause.

Solist: **Henri Petri-Dröben.** (Violine.)

Programm:

1. Ouverture zu „Les Abencérages“ . . . . . Cherubini.

2. Konzert E-moll Nr. 7 für Violine mit Orchester. Epöth.  
(Henri Petri.)

3. Symphonie C-dur Nr. 1. . . . . Beethoven.

4. Rondo capriccioso für Violine mit Orchester. Saint-Saëns.  
(Henri Petri.)

5. Scènes hongroises, Suite d'orchestre. . . . . Massenet.

Karten à 4, 3, 2 J. Stehplatz 1.50 J. in Ziemssen's  
Musikalienhandlung (G. Richter), Hundegasse 36.

(3498)

## Langfuhrer Rathskeller.

Hh. M. Kuntze.

Täglich Diner von 12—3 Uhr

a Couvert 1.25 J., Abonnements 1 J.

Neu! Zum ersten Mal in Danzig! Neu!

**Hotel Punschke, Sopengasse 24.**

Täglich Auftreten der einzig echten

**Tiroler National-Sängergesellschaft Hans Spiess**

aus Innsbruck in Tirol. — 5 feiche Damen, 2 Herren.

Täglich neues Programm und Wechsel der prachtv. Kostüme.

Wochentags Anfang 7 Uhr, Sonntags 5 Uhr.

Matinée Sonntags von 12 bis 2 Uhr.

Neu! Neu! Neu!

## Eisbahn zur Aschbrücke.

Mittwoch, den 20. d. Mts.:

## Großes Schlittschuhfest.

Anfang 8 Uhr.

Um 9 Uhr: Beginn des Feuerwerks und Aufsteigen eines  
Luftballons. Um 10 Uhr: Großer Umzug. Von 10—11 Uhr:  
Konzert im Restaurant.

Entree für Erwachsene 20 J., mit Anschlägen 25 J.,  
Kinder 10 J., mit Anschlägen 15 J. Abonnements und Frei-  
karten haben für diesen Tag keine Gültigkeit.

(3826)

## Restaurant „Carthäuser Hof“

(Aktien-Bierbrauerei) Heilige Geistgasse Nr. 126.

Morgen Donnerstag, den 21. d. Mts.:

## Grosses Bockbier-Fest

mit Konzert und vielen Ueberraschungen,  
wozu ergebenst einladet (3837) **Gustav Schmidt.**

## „Hohenzollern“

Café, Restaurant, Weinstube,

Langenmarkt 11.

Frühstückskarte — Abend-

karte — Mittagstisch

(Abonnement 1 Mark)

Königsberger, Münchener

und Pilsener Bier.

**Kerkau-Billard**

Gesellschaftssaal

(19297) **Eduard Hesse.**

## Kaiserhof

empfehlen seinen kräftigen

Mittags- und Abends- und

Abendkarte, ferner Diners,

Soupers, auch für Hochzeiten,

in und außer dem Hause zu

soliden Preisen.

Achtungsvoll

**A. Rutkowski.**

## Café Lindenhof,

Große Allee 20.

Größerer Festlichkeit wegen

bleibt mein Lokal morgen Nach-

mittag von 4 Uhr ab geschlossen.

(3830) **Gustav Milenz.**

## Café Böhlke

Halbe Allee.

Morgen foto. jeden folgenden

Donnerstag von 3—7 Uhr

im großen Saale (3847)

## Kaffee-Frei-Konzert

## Vereine

## Marine-

## Krieger-Verein

## „Hohenzollern“

Am 23. d. Mts., Abends

8 Uhr, findet in Neufahrwasser

„Hotel zu den Provinzen“ ein

## Familien-Abend

verbunden mit

**Zither-Konzert**

und verschiedenen

Vorträgen

statt, wozu ergebenst einladet

(3840) **Der Vorstand.**

Gäste, durch Mitglieder ein-

geführt, sind willkommen.

## Dielen, Bretter, Bohlen

sowie

## Schilflatten

in allen Qualitäten, in trockener Waare

empfiehlt sehr preiswerth (2664)

## Die Schneidemühle

am Englischen Damm.

## Spezial-Zigarette

**Baron von Wrangel Nr. 36.**

Aus edelsten, türkischen Tabaken hergestellte Zigarette,

mit u. aromatisch, halte ich Liebhabern einer guten Qualitäts-

Zigarette angelegentlichst empfohlen.

Die Zigarette wird mit und ohne Mundstück in verschiedenen

Bedingungen hergestellt, und ist in vielen hiesigen und auswärtigen

Zigarrengeschäften erhältlich.

Telephon **Zigarettenfabrik Stambul** Telephon

Nr. 945. **J. Borg,** (15403)

Danzig, Markfischgasse Nr. 5.

## Die Westpreussische Provinzial-

## Genossenschaftsbank,

G. G. m. b. H. zu Danzig, (1891)

Henmarkt 8 (Reisfeilen-Bureau.)

zahlt für Spareinlagen von Jedermann

**4%**

bei jederzeitiger Rückzahlung.

Kassensunden 8—1 Uhr Vormittags und 3—6 Uhr Nachmittags.

## Ornithologischer Verein

Danzig.

Donnerstag, 21. Februar cr.,

Abends 8 Uhr:

## Sitzung

im Luftlichter Rundgasse.

1. Aufnahme neuer Mitglieder.

2. Vortrag über den Pöbel mit

Demonstrationen.

3. Dinerjes.

(3819) **Der Vorstand.**

## Franken- und Sterbe-

## unterstützungsbund

## „Friede und Einigkeit“

feiert Sonnabend, den 23. Febr. cr.

im Saal des Restaurateurs

Herrn Wiedemann, Tischlergasse

Nr. 49 sein

20 jähriges Stiftungsfest,

verbunden mit Festrede, humo-

ristischen Vorträgen und nach-

folgendem Tanz.

Anfang 7 Uhr.

Gäste sehr willkommen und

dürfen durch Mitglieder einge-

führt werden.

(3819) **Der Vorstand.**

## Evangel. Männerverein

des Kirchspiels Ohra.

Morgen Donnerstag, 21. d. Mts.

## Versammlung.

Tagesordnung:

1. Vortrag: Sabater. Herr

Arndt.

2. Geschäftliches.

(3819) **Der Vorstand.**

## Die Heils-Armee

Vorstadt, Graben 16, 1 Tr.

Donnerstag, den 21. Februar,

Abends 8 Uhr.

## Auktion einer Seele.

Alkoholgegnerbund,

intern. Verein zur Bekämpfung

des Alkoholgenusses.

Auskunft erteilt

Ortsverein Danzig.

## Maskenkostüme

## Neuheiten!

sehr elegant, auch

einfach, in hübscher

Auswahl verleiht

biligt (3597b)

**J. Paster,**

Heilige Geistgasse 64, portiere.

## Danziger Privat-Aktien-Bank, Danzig.

Gegründet 1856.

Aktienkapital 6 Millionen Mk., Reserve ca. 1 1/2 Millionen Mk.

Wir vergüten zur Zeit an Zinsen vom Einzahlungstage ab für

(10724)

## Baar-Einlagen,

ohne Kündigung . . . . . 3 1/2 %

bei 1 monatlicher Kündigung . . . . . 4 %

„ 3 „ „ . . . . . 4 1/2 %

An- und Verkauf, Aufbewahrung und Verwaltung von Werthpapieren.

Beleihung von Werthpapieren.

Provisionsfreie Einlösung von Coupons u. gekündigten Effekten.

Vermiethung von Schrankfächern (Safes) in unserm

Gewölbe unter Verschluss des Miethers

zum Preise von Mk. 10,— bis Mk. 20,—.

Kassenstunden 9—3 Uhr.

Unser diesjähriger

## Frühjahrs-Ausverkauf

mit

wollenen Kleiderstoffen,  
fertigen Kleidern,  
Blousen, Morgenröcken,  
Jackets, Capes,  
Costüme - Röcken,  
Plaids, Unterröcken  
etc. etc.

beginnt

Montag, den 25. Februar.

mit

Gardinen,  
Stores,  
Portièren,  
Tischdecken,  
Canevas-Stoffen

beginnt

Montag, den 4. März.

## Domnick &amp; Schäfer

(3828)

31 Langgasse 31.

## Wegen Aufgabe des Geschäfts

verkauft die

## Kohlenhandlung von R. Rütz

zu billigen Preisen größere Posten zu jedem nur

annehmbaren Preise. (3814b)

Auch steht das Geschäft im Ganzen zum Verkauf.

Lagerplatz Hopfengasse 50. Komtoir Hundegasse 90, p.

## Neu! Parfüm. Neu!

## Preussisches Jubiläums-

1701. Maiglöckchen. 1901.

Der naturgetreue Duft des Maiglöckchenstraußes

von bisher unerreichter Zartheit und Fülle des Wohlgeruchs.

**A. Teichert, Parfüment, Königsberg i. Pr.**

Illustrierte Kataloge gratis und franko. (3839)

Fortlaufend Eingang von Neuheiten.

## Gummi-Knüppel,

durchgreifendes Schuhmittel. (3581)

## Carl Bindel.



### Fastnachtshumor.

In gewohnter Weise haben die „Misch. Neuest. Nachr.“ in ihrer diesjährigen Fastnachtshumor-Nummer mit prächtigem Humor, mit Witz und Laune, der Zeit ein Spiegel vorgehalten. Der lustige Schalk, der dabei die Feder geführt, verdient nicht, nichts ist vor ihm sicher; seine Devise heißt: „Du sollst und mußt lachen.“ Wir geben nachstehend einige Proben.

**Zur Polenfrage.** Man schreibt uns aus Berlin, 13. Februar: Die brutale Art, wie die Regierung gegen das Polenland vorgeht, wird täglich empörender. Die harmlosesten Vergehen werden mit Strafen belegt, wie sie vielleicht ein Caligula ausdenken konnte, nicht aber ein deutscher Beamter des 20. Jahrhunderts. So brachte neulich das polnische Blatt „Zukunft“ einen harmlosen Artikel: „An den Galgen mit den deutschen Schützen“, worin sich folgender unzulässiger Satz fand: „Reißt den germanischen Schützen die Gedärme aus dem Leib, füllt Dynamit hinein, sprengt sie in die Luft, schmeißt die schamlosen Unterdrücker ins Meer, daß die Fische an ihren verfaulenden Leibern krepieren, schlägt ihre Füßchen mit Knütteln nieder und wenn dann der ekelhafte Kadaver des Deutschen Reiches in den letzten Zuckungen liegt, dann tanzt auf seinem Bauch herum und pflanzt die Fahne des freien herrlichen Polens auf die Karosselfahne der abgeschlachteten Germania auf.“

Wegen dieser harmlosen Kleinigkeit wollte der Staatsanwalt die Nummer des „Zukunft“ Bruntweltschiff“ konfiszieren (kaum glaublich! D. R.) und nur durch das energische Auftreten des Chefkonsulats in Warschau wurde diese infame Ungerechtigkeit hintangehalten. Der betreffende Staatsanwalt sieht freilich seiner Bestrafung entgegen, aber hier ist auch der Wille zur That schon sehr deutlich genug. Ein anderer Fall: Der Kaplan v. Egoroff hatte von der Kanzel herab die Kinder aufgefordert, etwaige deutschgesinnte Eltern mit Strichzinn zu vergiften, das er in selbstloser Weise zur Verfügung stellte. Was geschah? Er erhielt von Seiten der deutschen Regierung eine Verwarnung! (kaum glaublich! D. R.) Polnische Briefe, deren Adressen, da Adressanten nicht schreiben konnten, bloß aus Kreuzen, Tintenflecken und Fettschmieren bestanden, wurden einfach nicht beachtet! Als dann die Adressanten in das Postbureau eingingen und den Postbeamten mit Fußtritten tödteten und mit den Ohren an die Wand nagelten, wurden sie von der Polizei mit rohen Worten aus dem Lokal gejagt! (kaum zu glauben! Die Redaktion.) Ein polnischer Soldat Namens Grzybowski, der seinem Obersten (einem Deutschen natürlich) wegen einer Meinungsverschiedenheit mit dem Chefleutnant die Nase einsticht, erhielt wegen dieser feigen Verletzung eines Temperaments einen halben Tag Arrest! Und so weiter! Hofft man durch diese brutale Vergeltung den ekelhaften und nützlichen Volksstamm unjenseits des Wassers zu bessern? Das muß anders werden — aber bald! Man lasse unsere polnischen Brüder in Ruhe die edlen Sitten ihrer Väter ausüben, wie sie sich in den gemäßigteren Verfassungen ausprägen, und vielleicht werden sich ihre edlen Herzen allmählich dem deutschen Volke zu. Sonst kann es vorkommen, daß sie eines Tages den Staub Deutschlands von ihren Heldenstiefeln schütteln und nach Rußland auswandern, wo sie besser behandelt werden.

**Kühnere Siegesnachricht.** Das Kriegsamt hat an allen Straßenenden Kühnere neueste Siegesnachricht anhängen lassen, die in ihrer Stürze so unendlich vielstellig ist: „Krieg so gut wie beendet, muß nur erst noch die Boeren besiegen.“ Der Jubel ist unbeschreiblich, die Freudenfeiern sind im vollen Gange. Banden heruntergerissener durchgehender die Stadt unter dem Rufe „Hoch Kühnere!“ und schlagen den Passanten die Schädel ein. Mehrere Magazine sind geplündert worden, ein Mann, der zufällig Krüger heißt, wurde von der begeisterten Volksmenge durchstößt in Stücke zerrissen. Lord Roberts wurde von einem Schwarm ehemaliger City-Freiwilliger, die wegen Disziplinlosigkeit heimgeschickt waren, durch die Stadt getragen, und in den Villenvierteln bereitet sie ihm eine sinnige Ehre: sie zündeten Säulen an, raubten sie aus und mißhandelten Frauen und Kinder. Die Augen des alten Helden leuchteten auf bei den schänen Erinnerungen, die in ihm erwachten. Ueber Kühnere Telegramm machte er die sinnige Bemerkung: „Ich hab's ja immer gesagt!“ — Ganz London wimmelt auf den Straßen. Die Zahl der Taschendiebstähle macht ins Ungeheure. Auf dem Trafalgarplatz fiel sich ein alter Herr vor Freude mit thänenden Augen um den Hals, ohne sich zu verlegen. Ganz Wittebole ist feierlich geschmückt. In ganz London ist kein Tropfen Whiskey mehr zu haben. Auch der Gin ist bald zu Ende.

**Neuzeit Medaillen.** Die preussische Regierung zur Gelegenheit des 100jährigen Jubiläums des 100jährigen Jubiläums im Jahre 1801 prägen lassen. Leider sind im Jubiläum einige Mißverständnisse unterlaufen und wir sind von maßgebender Stelle ermächtigt zu erklären: Der Kaiser stellt nicht, wie die Leute meinen, Friedrich I. und seine Gemahlin dar, sondern eine Ansicht der Stadt Königsberg, und das auf dem Revers, was ursprünglich für das preussische Wappen gehalten wird, ist ein Porträt des großen Meisters Schiller. Die Umschrift auf dem Revers heißt nicht „Morgenland hat Gold im Mund“, sondern „Saum ovum“ und die auf dem Revers nicht „Spas muß sein“, sondern „Nanquam retrorsum“. Die Denkmünzen sind Meisterwerke der preussischen Kunstgeschmacks und wundervoll klar und scharf modelliert.

**Der neueste transatlantische Dampfer der Hamburg-Amerika-Linie** ist eben vom Stapel gelaufen. Er ist ausschließlich für reiche Amerikaner bestimmt und fährt unter Umständen, wenn er vollkommen besetzt ist, 3000 Knoten, von denen jeder einen Salon, Schlafzimmer, Esszimmer, Wintergarten, Velozipedbahn und eigenes Schwimmbad nebst den dazu gehörigen Nebenräumen zur Verfügung hat. Die Größenverhältnisse des Dampfers sind noch nicht ganz bekannt und zwei Herren vom topographischen Bureau des preussischen Generalstabs mit der Vermessung auf dem Meere beauftragt. Der Zeitunterschied zwischen dem Bug und Heck des Dampfers beträgt, wenn das Schiff in westlicher Richtung fährt, nahezu 18 Minuten. Den Verkehr vermitteln elektrische Bahnen. Das Vorderdeck ist als idyllische Landschaft mit Wasserfällen und hübschem Park eingerichtet; ein Hügel mit prächtiger Aussicht erhebt sich darin und gewährt eine Fernsicht, die sich bei klarem Wetter fast bis zum mittleren Schlot erstreckt. Das Schiff ist so lang, daß eine Ueberrfahrt von Hamburg aus längst mit dem Schnellzug nach San Francisco gelangt sein können, während die im Hinter-schiff untergebrachten Passagiere sich noch auf hoher See befinden. Herr Direktor Böhm bekam gelegentlich des Stapellaufs dieses Wunderschiffs ein hübsches Telegramm aus Berlin und seine Ernennung zum Vizeadmiral der Nordsee mit Erlaubnis zum Tragen der Uniform. Das Schiff wird „Edvard der Große“ genannt. Damit es beim Stapellauf auf der Elbe nicht irgendwo anrannte, mußte leider Helgoland abgetragen werden.

**Die Lage des Geldmarktes** ist, wie immer am Schluß des Jahres, höchst beschränkt für die, welche Geld brauchen. Gut erhaltene Winterüberzieher werden oft nur mehr mit 5 bis 5 Mk. bezahlt, auch die lang-müthigsten Etern, Entens und Zanten bleiben gegen die eindringlichen Bitten taub, eine Lage, die sich auf den Redaktionen in geistigerem Konsum von Bier und Selterswasser bemerkbar macht. Die Schaumweinfabrikation liegt daher trostlos darnieder. Auch die Seidenindustrie leidet sehr stark unter dem geringen Stoffbedarf der Dominos. Geld erhält man am besten noch gegen Baar und zwar sind die größten Beträge die beliebtesten. Der Münchner Geldmarkt speziell leidet durch polizeiliche Eingriffe in den Betrieb angelegener Geldinstitute, deren Chefs durch den Untersuchungsrichter in ihren Operationen stark behindert werden. Künftliche Eingriffe der Polizei ins Finanzwesen werden vielfach aus Berlin gemeldet. (Spielbankbanken, Fall Sternberg.) Monatswechsel in jüngeren Kreisen meist schon bis Ultimo März verknüpft.

**Der Verein gegen Mißbrauch geistiger Getränke** erklärt ein Preisaufrufen für das schönste Gedicht auf das Wasser. 1. Preis: 100 Pfälzchen Pfeffermisch 1898er. 2. Preis: 50 Pfälzchen Selt. 3. Preis: 1 Hektoliter Salvatorbier. Also — auf zum Kampfe Ihr deutschen Wassertrinker!

**Verbiente Strafe.** Die schändlichen Unthaten eines Raben-Elternpaares fanden heute vor dem Schöffengericht München XII. strenge, aber gerechte Sühne. Der Maurer Kaspar Fustelbach und seine Ehefrau Rosalie hatten zusammen 18 Kinder im Alter von 4 bis 9 Jahren, welche von den beiden Eltern in der bestialischsten Weise mißhandelt wurden, so daß 17 von den Kindern den Mißhandlungen erlagen. Fustelbach pflegte jeden Morgen die Kinder mit dem Kopf gegen die Wand zu schlagen, bis sie halb todt waren, warf sie dann auf den Boden, sprang darauf herum und schüttelte ihnen gewöhnlich noch je ein Ohr, eine Nase oder Lehnliches ab. Wenn er dann zur Schnapsstuppe fort mußte, übernahm die Frau die Behandlung, begoß die wimmernden Geschöpfe mit fiesem Wein und hieß sie aus Beistrafung mit einem Holzstock. Auch ließ sie ihnen sämtliche Haare aus. Kleidung erhielten die armen Würmer nie, was aber niemand bemerkte, da die Kinder so mit Schmutz bedeckt waren, daß die Nachbarn diese Krüppel für propper, gut sitzende Anzüge hielten. Am Abend mußten alle 18 Kinder, auch der Kleinste, ein 9-jähriger Junge, zusammen in einer Kohlenkiste schlafen, deren Deckel der Maurer mit Gewalt niederdrückte und mit einem Vorhängeschloß festmachte. Vorher pflegte er die Kinder stundenlang zu martern. Zu essen bekamen sie außer Sägespänen nur hin und wieder Alles zusammen ein altgebackenes „Pannkuchenstück“. Der Staatsanwalt geißelte die Verbrechen der herzlosen Eltern scharf und verlangte für Jedes die schärfste gesetzlich zulässige Strafe. Das Schöffengericht erkannte gegen Kaspar Fustelbach auf eine Geldstrafe von 75 Pf., welche durch die Unbequemlichkeit der ersten Anklage als verhängt zu erachten sei. Als strafmildernd kam das feurige Temperament des Angeklagten sowie der Umstand in Betracht, daß er als eingetragter Maltheiser über das Vorhandensein der vielen Kinder mit Recht entlastet war. Die Frau wurde freigesprochen, da sie ja zu ihrer Rechtfertigung nachweisen konnte, daß vor zwei Jahren eines ihrer Kinder aus Nachlässigkeit ein schwebendes Bündel verloren hatte, was die sparame Frau sehr ergrimmte. Das eine überlebende Kind, das, als Zeuge vernommen, gegen seine Eltern ausgesagt hat, wurde von Herrn Fustelbach schon auf dem Korridor des Justizpalastes in Behandlung genommen und ist nachmittags bereits an einem Schädelbruch gestorben.

**Nachruf.** Tiefbetäubt machte ich meinen Freunden und Bekannten die Mitteilung, daß mein lieber Mann Thaddäus am 14. Februar und Drilling demens' gestorben ist. Wer den edlen Seimgeanten gekannt hat, kennt vielleicht seinen noch gut erhaltenen Winterüberzieher, den ich deshalb sammt der übrigen Garderobe aus freier Hand verkaufe. Gleichzeitig suche ich einen Zimmerherrn von solchem, umgänglichen Charakter und ist spitzere Verheirathung nicht ausgeschlossen. Ich erkläre meine Behauptungen gegen Frau Hausmeisterin Müllergruber für hundsgeheim, erstanden und erlangen und nehme sie zurück, indem ich gleichzeitig erkläre, mein Willigkeitsbuch als Wittefrau zur Zufriedenheit meiner Kunden ausüben zu wollen. Empfehlungen aus den besten Familien liegen vor, aber Schulden, welche mein bedürftiger Mann etwa kontrahiert hat, komme ich nicht auf, indem ich solche schon wiederholt kategorisch erklärt habe. Ein Mittelfeld, Paraplu, blaues Schminkeputz mit Zbranen und Trauerhut mit Schleier habe ich nach dem Beichtur auf dem Heimwege zwischen ewigen Licht und Hymphenburg verloren und sind abzugeben unter Diskretion bei mir. Der gelbe Glanzleimwanddomino am andern Tag in der Alkabarabouette mit der strammgesteckten Halskette in Grün, wo dem dicken Herrn sein Bier ausgerufen hat, das war ich und ich erbatte Annäherung gern erbeten. Führe auch gute Nachtstiefeln und fange ein Dienstmädchen, welches zu Hause schlafen, hügel und weilen kann. Pfänder werden vernichtet und können Damen sich einige Zeit zurückziehen. Eventuell auch Kostenträger angenommen und wegen obigen Todesfall verkaufe ferner ein paar Stiefel, wo von der Wirtin fehlt, aber wie neu, ein Vogelhaus und Tabakspfeife. Um zahlreichen Zuspruch bittet. Almutia Schneider, tieftrauernde Witwe.

**Für freibare Männer!**  
Mein seit vierzig Jahren betriebenes  
**Londoner Herren-Modengeschäft**  
gebe ich an einen intelligenten Nachfolger billig ab, da ich von meiner Frau Maria ein einträglicheres Geschäft anderer Art gerüst habe. Ich war in obiger Branche Sachautorität ersten Ranges und werde meinem Nachfolger auch in Zukunft helfend und rathend zur Seite stehen.  
Eduard Ring, S. v. u. A. Transvaal.

**„Die Sekunde.“**  
Die Konkurrenz muß hin werden. Nachhens kommt heraus im Verlage „Moloch“ von August Spertl, Ritter hoher Orden, Ätlen-Gejell-schaft mit beschr. Haft.  
Dies Blatt, jede Nummer 20 Seiten stark, erscheint, ausgenommen Montags, jede Sekunde also täglich 86400 mal!  
vorausgesetzt, daß die große amerikanische Dampf-Nielsen-Motors-Maschine, welche wir dafür erworben haben, losgeht.  
Unsere früheren Zeitstiften: „Das Jahr“, „Der Monat“, „Die Woche“, „Der Tag“, „Die Stunde“, „Die Minute“ fallen von nun ab als überwinden fort.  
„Die Sekunde“ genügt für den anspruchsvollen Leser.  
Um unserm Blatt die Superiorität über die ganze übrige deutsche Presse zu sichern, haben wir nicht nur

alle Berufsjournalisten Deutschlands, sondern auch alle Professoren, hervorragende Staatsmänner u. s. w. fest engagiert. So übernahm die Reichstagsabgeordneter Noeren, Theater... Herr Josef Kauf, Handelsst... Herr Finanzminister v. Miquel, Bildende Kunst... Ein Anonymus, Summorische Gde... Herr Vizepräsident v. Frege und so weiter. Unsere Berichte werden so geistreich sein, daß sie immer drei lesen müssen, wovon sie immer zwei dem Dritten begreiflich machen. Einer allein kann dies gar nicht erfassen.

**Zur untern Betriebs:**  
Eigene Eisenbahnlinien!  
Eigene Zementfabriken!  
Eigene Zementwerke!  
Eigene Zementwerke zur Herstellung unserer Zement!  
NB. Da der Massenkonsum von 86400 Nummern im Tag für manchen vielbeschäftigten Mann nicht gut zu bewältigen sein dürfte, erscheint auch unter dem Titel „Der Extrakt“ täglich zweimal ein Auszug aus der „Sekunde“, welcher zum gleichen Preise wie die „Sekunde“ abonniert werden kann. Abonnementspreis auf die „Sekunde“ jährlich 24 Mark. Die geleseenen Nummern kaufen wir zur Wiederverwertung in der Papierfabrik um 48 Mark pro Jahrgang wieder zurück, denn die Konkurrenz soll und muß hin werden und wenn wir ihr dabei Gesellschaft leisten sollten! Moloch, Aktiengesellschaft.

### Die Ermordung der Lehrerin Medenwaldt vor dem Schwurgericht.

**Berlin, 19. Februar.**  
Nach Eröffnung der heutigen Sitzung durch Landgerichtsdirektor Köster beantragte Rechtsanw. Dr. Wendel einen Zeugen vorzuladen, der am 10. April, dem Tage der That, seinen Geburstag gefeiert habe und befunden wurde, daß der Angeklagte Neumann an dieser Feier theilgenommen habe.

**Die Zeugenvernehmung.**  
Hierauf wird Frau Ida M. a. r. o. t. e., eine entfernte Verwandte des Angeklagten, vernommen. Der Angeklagte hatte seiner Zeit bei der Polizei behauptet, daß er einen der bei ihm beschlagnahmten Ringe von der Zeugin erhalten habe, er giebt jetzt zu, daß dies unwahr gewesen und er diese Aussage nur aus Angst gemacht habe, weil man ihn auf der Polizei sofort einen Fehler genannt habe. Die beschlagnahmten Visitenkarten, die der Angeklagte schon vierzehn Jahre besitzen muß, hat die Zeugin bei ihm nie gesehen, wohl aber eine andere Visitenkarte, die größer war.

**Kriminalwachtmeister Riedel.**  
der mit einem Schuttmann die durch einen Schloffer geöffnerte Wohnung als erster betreten hatte, giebt eine eingehende Beschreibung von dem Fundort der Leiche und dem Zustande, in welchem sich die Wohnung befunden hat. Die Blutspitzer waren über die ganze Stube verbreitet, namentlich zahlreich in der Gegend der Spiegelwand. Auffallend ist die Thatfache, daß gerade der Schreibtisch angeblich ohne Blutspitzer gewesen sein soll. Es wird angenommen, daß der Mörder sich an den vorgefundnen blutbefleckten Brodbreuten die blutigen Hände abgetrocknet habe und dann erst an die Durchsuchung der Schubfächer des Schreibtischs gegangen sei. Der Zeuge glaubt ferner, daß der Schreibtischfächer gleichfalls Blutspitzer hatte. Er habe die Meinung, daß die alte Frau wahrscheinlich an den Schreibtischfächer gegangen und von dem Mörder niedergeschlagen worden sei. Aus der Thatfache, daß der Mörder ein gewiegter Verbrecher sei, der alles das liegen lasse, was ihn verurtheilen könne und sein Augenmerk hauptsächlich auf Geld richte. Nach seiner Meinung müsse der Mord am 10. April Vormittags verübt worden sein. Auf dem Revers sei es bekannt gewesen, daß die Ermordete öfter um Unterstufungen einmal gesagt, daß die Medenwaldt manchmal Bettler, die bei ihr vorstünden, in die Wohnung nötigte. — Auf Befragen erklärt der Zeuge, daß das Gesicht der Leiche mit einem Tuch bedeckt war und der linke Arm unter dem aufgezogenen unteren Schubfach des Schreibtischs lag. Nach der Meinung des Zeugen müsse die Schublade über dem Arm der schon am Boden liegenden Frau ausgezogen worden sein.

Demgegenüber weist H. M. Dr. M. d. e. darauf hin, daß die Frau nicht weniger als 41 Wunden hatte und nach sachverständigen Gutachten noch eine Stunde nach Empfang der Wunden gelebt haben kann, so daß es doch möglich sei, daß sie eine abweichende Bewegung gemacht habe, als sie vielleicht sah, daß der Mörder an ihren Schreibtisch herantrat. Auch so könne der Arm unter das Schubfach gerathen sein.  
Der Verteidiger macht ferner darauf aufmerksam, daß nach am 11. April der Magistrats-briefträger Fleischer den nicht mehr ausstehenden Auftrag hatte, der Medenwaldt ein Schreiben der Stufungsdeputation zu überbringen, in welchem sie auf ein Gehalt um eine außerordentliche Unterstufung abschlägig beschieden wurde. Es werde doch wohl allgemein bekannt gewesen sein, daß bei dieser Frau nicht viel zu holen sei. Thatsächlich habe sie monatliche Unterstufungen in Höhe von 75 Mk. erhalten, und da sie 420 Mk. Miete zu zahlen hatte, sei ihr nicht viel übrig geblieben. — Auf Befragen erklärt Zeuge Riedel, daß die Wohnung durch ihre ganze Einrichtung doch einen ganz netten Eindruck machte. Die Thatfache, daß das Bett aufgedeckt war, sei zwar richtig, sie sei ihm aber nicht weiter aufgefallen, da so alte Frauen ja manchmal vor der Mittagsmahlzeit noch im Bette zu ruhen pflegen.

**Die medizinischen Sachverständigen.**  
Nach einer kurzen Mittagspause erstatten die medizinischen Sachverständigen ihre Gutachten.  
Sanitätsrath Dr. Mittenzweig befundet, daß die Verletzungen bei ihrem Alter noch recht wohlgenährt war. Von den vorgefundnen etwa 40 Verletzungen gingen viele über den Kopf und diese waren aneinander gedrückt worden. Die innere Schädeldecke war an mehreren Stellen gebrochen. Verwundungen der Lippen schienen durch ein Messer beibracht worden zu sein, zahlreiche kleinere Verletzungen an den Händen durch einen Knüttel oder einen Hammer. Der Tod ist durch Verbluten erfolgt, es kann nicht gesagt werden, daß diese oder jene Verletzung die Ursache des Todes gewesen ist. Die Art der Verletzungen wird den Geschworenen an den in Spiritus aufbewahrten Verletzungen des Vorder- und des Hinterhauptes und an dem Schädel, der Ermordeten demonstriert. Der Sachverständige kommt zu dem Schluß, daß die Schädelverletzungen durch Verletzungen mit einem Hammer hervorgerufen worden seien und die Verletzungen an der Lippe durch einen Hammer verursacht sein können. Wenn der Tod eingetreten ist, läßt sich mit Bestimmtheit nicht feststellen, die im Magen vorgefundnen Semmelreste lassen darauf schließen, daß der Tod etwa eine Stunde nach dem Kaffeetrinken oder dem Frühstück eingetreten sein dürfte. Möglich ist es auch, daß der Semmelrest von dem Zubrod zum

Nachmittagskaffee herrührt, dann müßte der Tod etwa um 5 Uhr eingetreten sein. Daß eine schwächliche Frauensperson solche Verletzungen mit dem Hammer zufügen konnte, sei zwar möglich, aber doch nicht wahrscheinlich.

**Gerichtssphygmus Dr. Stürmer** schließt sich diesen Gutachten im Allgemeinen an. Es sei möglich, daß die Schläge auch durch eine Frau beigebracht sein können. Die große Zahl der Verletzungen deute darauf hin, daß der Täter in voller Wuth seine Schläge geführt und nicht überlegt hat, daß er sie mit einem wichtigen Hiebe niederstrecken könne.

**Der verdächtige Ring.**  
Lehrerin Frä. Worrman ist eine der vom Angeklagten Neumann besessenen Damen. Neumann behauptet, daß der verdächtige Ring, der angeblich Besitzthum der Medenwaldt gewesen sein soll, aus diesem Diebstahl herrühre. Die Zeugin vermag Bestimmtes über die Identität des ihr jetzt vorgelegten Ringes nicht zu bekunden, möchte vielmehr eher annehmen, daß es nicht der ihr gefundene Ring sei. Hierauf wird die weitere Verhandlung auf Mittwoch verlag.

### Handel und Industrie.

New-York, 19. Febr., Abends 6 Uhr. (Kabel-Telegramm.)

Com. Specie-Actien	18.2.	19.2.	Com. Specie-Actien	18.2.	19.2.
North Pacific-Pref.	86 1/2	86 1/2	Bank of Amer.	104 1/2	104 1/2
Refted Petroleum	9 00	9 00	Bank of Cal.	104 1/2	104 1/2
Stand. Oils of N. Y.	7 95	7 95	Bank of Ind.	104 1/2	104 1/2
Seab. Oils of N. Y.	125	125	Bank of Mex.	104 1/2	104 1/2
Sh. & W. Oils	7 70	7 70	Bank of N. Y.	104 1/2	104 1/2
do. Rops u. Brokers	7 80	7 80	Bank of Pa.	104 1/2	104 1/2

Chicago 19. Febr., Abends 6 Uhr. (Kabel-Telegramm.)

Com. Specie-Actien	18.2.	19.2.	Com. Specie-Actien	18.2.	19.2.
Bank of Amer.	104 1/2	104 1/2	Bank of Cal.	104 1/2	104 1/2
Bank of Ind.	104 1/2	104 1/2	Bank of Mex.	104 1/2	104 1/2
Bank of N. Y.	104 1/2	104 1/2	Bank of Pa.	104 1/2	104 1/2
Bank of Va.	104 1/2	104 1/2	Bank of W. Va.	104 1/2	104 1/2

**Nationalbank für Deutschland.** Es liegt uns heute der Geschäftsbericht der Bank pro 1900 vor, der wesentlich Neues nicht enthält. Mittheilung wird darin, daß in dem bereits früher erwähnten Reichsgericht in dritter Instanz zu Gunsten der Bank entschieden worden ist, indem das Reichsgericht das Agio erneut als der Einkommensteuer nicht unterliegend erklärt hat. Dagegen ist das Oberverwaltungsgericht bei seiner der reichsgerichtlichen entgegengesetzten Praxis verblieben und hat die gegen die Veranlagung zur Einkommensteuer für die Steuerjahre 1898/99 und 1899/1900 eingereichten Beschwerden der Bank zurückgewiesen. Bei diesem Widerstreit der Rechtsprechung zweier höchster Gerichte hält die Verwaltung die Frage der Abgabenerhebung für noch nicht endgültig entschieden und hat aus diesem Grunde auch gegen ihre Veranlagung zur Einkommensteuer für das Geschäftsjahr 1900/01 das Rechtsmittel der Beschwerde eingelegt.

**Weltmarkt**  
auf Grund heutiger eigener Depeschen, in Mark per Tonne, einschl. Fracht, Zoll und Spesen, aber auschl. der Qualitäts-Unterschiede.

Com.	Platz	18.2.	19.2.
New-York	Berlin	171,00	171,50
Chicago	Berlin	169,50	170,25
Siberpol	Berlin	170,25	170,25
Delfa	Berlin	170,25	170,25
Riga	Berlin	170,25	170,25
Paris	Berlin	170,25	170,25
Antwerpen	Berlin	170,25	170,25
Rotterdam	Berlin	170,25	170,25
Amsterdam	Berlin	170,25	170,25
London	Berlin	170,25	170,25

### Wetterbericht der Hamburger Seewarte v. 20. Februar.

(Dirig. Telegr. der Dana. Neueste Nachrichten.)

Stationen.	Bar.	Wind.	Wetter.	Tem. Cel.
Schwane	771,0	still	heiter	5,0
Blacks	771,2	still	wolkenlos	1,1
Schids	770,8	still	wolkenlos	2,2
Sellu	766,1	OND 3	wolfig	6,1
Isle d'Az	—	—	—	—
Paris	—	—	—	—
Willingen	771,4	ND 1	wolkenlos	-6,6
Gelber	770,9	ND 1	wolkenlos	-6,9
Christiansund	766,2	SW 4	bedeckt	1,9
Stadesnaes	768,1	OND 2	bedeckt	1,0
Stagen	770,2	SW 2	bedeckt	-4,1
Kopenhagen	770,7	ND 2	Schnee	-3,9
Karlskron	770,0	SW 2	bedeckt	-7,2
Stockholm	769,5	SW 2	heiter	-9,7
Wismu	770,1	S 4	Schnee	-4,8
Saparanda	775,2	S 2	bedeckt	-8,0
Bortum	771,5	ED 1	heiter	-6,2
Reitum	768,9	still	bedeckt	-4,1
Hamburg	771,0	ND 2	Schnee	-6,9
Swinemünde	770,4	still	wolfig	-10,7
Niigenwaldermünde	770,8	SED 1	bedeckt	-10,5
Reinsharwasser	769,7	S 1	Dunst	-7,0
Reinsharwasser	769,8	S 1	Dunst	-17,0
Münster Westf.	771,1	R 1	bedeckt	-14,4
Hannover	770,6	SW 2	bedeckt	-18,8
Berlin	770,6	SW 2	bedeckt	-8,0
Gera	772,4	still	bedeckt	-18,1
Wiesbaden	778,4	SW 2	Schnee	-12,4
Mos	768,9	ND 3	bedeckt	-9,6
Frankfurt (Main)	770,1	ND 2	wolkenlos	-14,0
Karlsruhe	768,3	ND 3	bedeckt	-12,0
München	769,3	still	bedeckt	-15,4

**Wettervorhersage:**  
Ein meist höher gleichmäßig verteilter Aufdruck bedeckt Europa. Depressionen unter 760 mm lagern über den Azoren und dem Mittelmeer. In Deutschland ist das Wetter ruhig, vorwiegend trüb, mit etwas Schnee und spärlichem Frost. Ruhiges Frostwetter mit stellenweisen Schneefällen, im Nordwesten dagegen Erwärmung ist wahrscheinlich.



Eine inhaltreiche Arbeit im Journal für Zahntechnik beschäftigt sich mit dem sehr zeitgemäßen Thema, welche Anforderungen ein gutes Mundwasser für täglichen Gebrauch erfüllen muß. Der Verfasser kommt dabei zu dem Schluß, daß ein Mundwasser, sonstige Tadellosigkeit vorausgesetzt, um so besser sein wird, je länger es im Stande ist, Säure im Mund zu verhindern. Der wahre Zweck eines antiseptischen Mundwassers für täglichen Gebrauch ist die möglichst andauernde Verhinderung aller Säure- und Gährungs Vorgänge im Mund, die ersten Ursachen des Mundgeruchs und der Zahnkrankheiten. Bei weitem die andauerndste säureverhindernde Wirkung ergab bei den Untersuchungen das Odol, dessen emulgierte antiseptische Bestandtheile sich überall in der Mundhöhle festsetzen.



























Donnerstag,  
21. Februar,  
abends 5 Uhr

# Ludwig Roehr & Co.

**K a u f h a u s**  
für Manufaktur-, Leinen-, Mode-  
\* \* \* und Seidenwaaren. \* \* \*



## Eröffnungs-Decoration.

Danzig, Langgasse 74.

3807)

Telephon No. 382.

Zur Anfertigung sämtlicher

Telephon No. 382.

## Drucksachen

Briefbogen  
Circulaire  
Couverts  
Rechnungen  
Aufklebaddresses  
Begleitadressen  
Postkarten

Brochüren  
Preislisten  
Werke  
Geschäftsberichte  
Prospecte  
Zeitungsbeilagen  
Speisenkarten

als:  
Visitenkarten  
Geburtsanzeigen  
Verlobungsanzeigen  
Hochzeitseinladungen  
Menus  
Traugesänge  
Rundgesänge

Todesanzeigen  
Grabgesänge  
Danksagungen  
etc. etc.  
Sämtliche Arbeiten  
in Schwarz-, Copir-  
druck und farbig

sowie sämtliche sonst vorkommende andere Druck- u. Buchbinder-Arbeiten empfiehlt sich bei sauberer und preiswerther Ausführung die

**A. Müller** vormals **Wedel'sche Hofbuchdruckerei (Intelligenz-Comtoir)**  
Danzig, Jopengasse 8.

Muster zur Auswahl.

— Buchbinderei. —

Telephon No. 382.

Telephon No. 382.

## G. & J. Müller, Elbing,

Grösste Bau- u. Kunstoffschlerei mit Dampftrieb  
Ost- und Westpreussens,

Kunstgewerbliche Werkstätte für Innen-Dekoration

Fabrik und Haupt-Komtoir:

Elbing,

Zweig-Komtoir:

Danzig,

Reiterbahnstraße Nr. 22 (Telephon 43) | Dominikswall Nr. 8 (Telephon 516)

empfehlen sich für:

**Inneren Ausbau und komplette Ausstattung**

von herrschaftlichen Wohnhäusern — Villen — Schulen — einzelnen Zimmern,  
event. einschließlich der Schlosser-, Glaser-, Maler-, Tapezierarbeiten.

Laden- und Komtoir-Einrichtungen,

— Uebernahme sämtlicher Bautischlerarbeit —

mit und ohne Beschlag, in jedem Umfange:

Thüren — Fenster — Wandtäfelungen — Decken — Parquet- und  
Stabböden-Treppen — Roll- und Stabjalousien.

Lager fertiger Zimmerthüren — Thürbekleidungen — Stab- u. Parquetböden — Rolljalousien etc.

Vorbesprechungen und Kostenanschläge kostenlos.

(1452)

## Käse.

(87986)

Schweizer- und Tilsiter-Bohnenkäse, vorjährige Gradaare,  
vorzügliche Qualität empfiehlt pro Pfund 60 S. u. 70 S.  
Kampfmolkerei 38 Breitgasse 38 16 Reiterhagergasse 16.

## Dampf-Pressstori

offert fr. Haus Dominium  
Krissau p. Rheinfeld, Wp.

Prima-Blühkörper  
empfehl (19236)  
H. Ed. Axt, Langgasse 57/58.

Hilfe geg. Blust, Hagen, Hamb.,  
Pinner, Weg 12. (15711)

## Auer - Glühkörper

empfehl (3802)  
Bureau für Gasglühlicht „Auer“  
Glühkörperwa 6 a, vt.

## Fette Gänse,

Enten, Puten, Hühner!  
— Donnerstag früh —  
im Laden Gr. Bollwerberg, 28.  
Telephon 1005.

Beimässen. Heilung durch  
unter Garantie. Kehr's Apparat  
durch C. Zimmermann & Co.,  
Fabrik pat. Artik. Heidelberg.  
(2973)

Petro leum blüh abzugeben  
Gleisergasse 16. (84745)

Staats-Medaille in Gold 1896.

## Hildebrand's

## Deutscher Kakao

Mk. 2,40 das Pfd.

## Deutsche Schokolade

Mk. 1,60 das Pfd.

Vorrätig in allen mit unseren Plakaten versehenen Geschäften.

**Theodor Hildebrand & Sohn, Berlin,**  
Hoflieferanten Sr. Maj. des Königs.

(3020)



# Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**